

تطوير وسيلة لعبة المنوبولي (Monopoly) المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام

(بحث تطويري في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيلينغون)

بحث

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتدريس
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في التربية



إعداد الطالبة

أيو نورالأولياء فوتري

رقم التسجيل : ١٦١٢٢٠٠٠٩

كلية التربية والتدريس

جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن

٢٠٢٠ م / ١٤٤٢ هـ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إقرار

أقر بأن هذا البحث الذي قمت بإعداده شرطاً للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس بجامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن الإسلامية الحكوميّة، كله من ثمرة عمل يدي، وأما الأجزاء المحدودة التي اقتبستها من مؤلفات غيري فقد تمت الإشارة إلى مصادرها بوضوح وفقاً لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العملية الأكاديمية.

وفي حالة العثور على أن جمع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عمل يدي أو العثور على وجود السرقة أو الانتحال من مؤلفات غيري، فأني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة العملية التي حصلت عليها وعقوبات أخرى وفقاً للوائح والقوانين سارية المفعول في الجامعة.

سيرانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

أيو نورأولياء فوتري

رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٠٩

سيرة ذاتية

اسم الباحثة : أيو نورأولياء فوتري
رقم التسجيل : ١٦١٢٢٠٠٠٩
محل وتاريخ الميلاد : سيرانج، ٢٠ أكتوبر ١٩٩٨
اسم الأب : أحمد خسيري
اسم الأم : نور الحميرة
السلم التعليمي :

١. المدرسة الابتدائية الحكومية جيريو، جيلغون (٢٠٠٤ م - ٢٠١٠ م)
٢. المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية جيوانندن، جيلغون (٢٠١٠ م - ٢٠١٣ م)
٣. المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيلغون (٢٠١٣ م - ٢٠١٦ م)
٤. جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن الإسلامية الحكومية، كلية التربية والتدريس، قسم اللغة العربية (٢٠١٦ م - ٢٠٢٠ م)

موافقة المشرف

هذا البحث الذي قامت بإعداده الطالبة: أيو نورالأولياء فوتري، رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٠٩. وموضوعها: " تطوير وسيلة لعبة المنوبولي Monopoly المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام" (بحث تطويري في الصفّ العاشر بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليجون)، والذي شرفت بالإشراف عليه، هذا البحث تمت كتابته وصالح للمناقشة.

المشرف الأول

المشرفة الثانية

الدكتور نانا جومهننا، الماجستير

الدكتورة الحاجة يويون رحمة العيوني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١١٠٢٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢

رقم التوظيف: ١٩٦٧١١١٥١٩٩٤٠٣٢٠٠٢

تطوير وسيلة لعبة المنوبولي Monopoly المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام

(بحث تطوري في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ تشليغون)

بحث

مقدم إلى قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية والتدريس

لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في التربية

إعداد الطالبة

أيو نورالأولياء فوتري

رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٠٩

تحت إشراف

المشرفة الثانية

المشرف الأول

الدكتورة الحاجة يويون رحمة العيوني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١١١٥١٩٩٤٠٣٢٠٠٢

الدكتور نانا جومهننا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١١٠٢٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢

بموافقة

رئيسة قسم التعليم اللغة العربية

عميد كلية التربية والتدريس

دينا إندريننا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧٧١٢٠١٢٠٠٣١٢٢٠٠٢

الدكتور الحاج سبجان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٩١٠٢٠٠٠٣١٠٠١

تقرير لجنة الحكم والمناقشة

تمت المناقشة هذا البحث الذي تقد به الطالبة أبو نورالأولياء فوتري، رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٠٩ وموضوعها : تطوير وسيلة لعبة المنوبولي (Monopoly) المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام (بحث تطويري بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليجون). ولذلك يوم الثلاثاء، ٣٠ يونيو ٢٠٢٠، أمام لجنة الحكم والمناقشة بكلية التربية والتدريس بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، وبناء عليها تم منح الطالبة الدرجة الجامعة الأول في التربية. تقريراً في سيرانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢٠.

لجنة الحكم والمناقشة

سكرتير اللجنة

رئيس اللجنة

علي معصوم، الماجستير

-

الدكتور الحاج سبحان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٩١٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

أعضاء الامتحان

المتحنة الثانية

المتحنة الأولى

الدكتورة الحاجة ستي صالحه، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٣٠٥٢٤٢٠٠٨٠٣٠١١

الدكتورة الحاجة حنانة مختار الطبرني

قم التوظيف:

المشرف الثانية

المشرف الأولى

الدكتورة الحاجة يويون رحمة العيوني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١١١٥١٩٩٤٠٣٢٠٠٢

الدكتور نانا جومهننا، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٧١١٠٢٩١٩٩٩٠٣١٠٠٢

شكر وتقدير

الحمد لله الذي هدانا لهذا وما كان لنهتدي لولا أن هدانا الله، الصلاة والسلام على سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وأصحابه أجمعين، وبعد: فيسريني ويشفني في هذا المناسبة أن تقدم بخالص الشكر والتقدير إلى كل من أعانني في إتمام هذا البحث المتواضع، وفي مقدمتهم:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج فوز الإيمان، الماجستير، مدير جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن الإسلامية الحكومية.

٢. فضيلة الدكتور الحاج سبحان، الماجستير، عميد كلية التربية والتدريس، جامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن الإسلامية الحكومية.

٣. فضيلة دينا إندريثنا، الماجستير، رئيسة قسم التعليم اللغة العربية بكلية التربية والتدريس، وجامعة سلطان مولانا حسن الدين بنتن الإسلامية الحكومية.

٤. فضيلة المكرم الدكتور نانا جومهننا، الماجستير، كالمشرف الأول، وفضيلة المكرم الدكتورة يويون رحمة العيوني، الماجستير، كالمشرفة الثانية، الذين أشرفني ووحني في انتها هذا البحث.

٥. الأستاذ ميمون، رئيس المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيلغون.

٦. الأستاذة روحيلة، مدرسة اللغة العربية في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١
جيليغون.

٧. جميع أساتذتي وأساتذتي بكلية التربية والتدريس جامعة سلطان مولانا حسن الدين
بنتن الإسلامية الحكومية.

٨. جميع الزملا والزميلات يعني نور كوملاصري ديوي، ديسي سوستي، صولية، زكية
فبريانت، أدتاء محمد يوسف، روضة الفضيلة، ليلا نور ليلا، أمسة، أدي سودرجا
الذين ساعدوني وشجعوني لإتمام هذا البحث. إلى هؤلاء لهم مني كل حي واحترمي،
والله أسأل أن يجزيهم أحسن الجزاء، إنه سميع مجيب.

جيليغون، ٣٠ يونيو ٢٠٢٠

طالبة/أيو نورالأولياء فوتري

الشعار

"تَحَرَّكْ فَإِنَّ الْحَرَكَةَ بَرَكَةٌ"

الإهداء

أهديت هذا البحث إلى أبي وأمي الذين رباني
تربية حسنة وأختي الصغيرة المحبوبة وأخي
الصغير المحبوب وجميع الأصحاب
والصاحبات على كل مساعدة واقتراح في اتمام
هذا البحث

ملخص البحث

أيو نوراً ولياء فوتري، رقم التسجيل: ١٦١٢٢٠٠٠٩، موضوع البحث: تطوير وسيلة لعبة المنوبولي المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام (بحث تطوري في الصف العاشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليغون).

خلفية البحث في هذا تطوير وسيلة لعبة المنوبولي لا يستخدم المعلم الوسائل التعليمية خاصة لخبراء الكلام حتى يصبح التعلم رتيباً. عادة في تعلم الكلام، ينصب التركيز فقط على أوراق عمل الطلاب، ويستمر فقط المحادثة المتاحة في أوراق عمل الطلاب، وكذلك المشاكل التي تواجهها في مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليغون، أي نقص مهارة الكلام حيث لا يزال هناك القليل من المعرفة حول المفردات، ويجد الطلاب صعوبة في التعلم الكلام أو عن محادثات في محادثة يومية، يأتي الطالب العادي من خريج مدرسة المتوسطة الحكومية، حيث لا يتم تدريبهم جيداً على الكلام باللغة العربية.

أما الأسئلة في هذا البحث فهي: (١) كيف تطوير وسيلة لعبة المنوبولي Monopoly المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام في الصف العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليغون؟ (٢) كيف فعالية تطوير وسيلة لعبة المنوبولي Monopoly المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام في الصف العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليغون؟ وأما أهداف هذا البحث فهي: ١- لمعرفة تطوير وسيلة لعبة المنوبولي المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام في الصف العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليغون. ٢- لمعرفة فعالية تطوير وسيلة لعبة المنوبولي المعتمدة على السؤال في تعليم مهارة الكلام في الصف العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيليغون. ولتحقيق الغرض المذكور التي يتعلق عليها، تستخدم الباحثة نظرية التطوير Borg and Gall بعشر خطوات و تقييم منهجية البحث باستخدام منهج البحث ومنها تحليل الحاجات والمشكلات، جمع البيانات، تصميم الإنتاج، تصديق الإنتاج، تحسين الإنتاج، تجربة الإنتاج، تحسين الإنتاج، تحسين الإنتاج، ٢، تحسين الإنتاج، ٢، المنتجات النهائية ولكن الباحثة باستخدام ست خطوات في هذا البحث، لأن هناك عقبات من الزمان والمكان لا تمكن الباحثة استخدام بعشر خطوات.

دلت نتيجة من خلال البحث الذي أجرت الباحثة أي الاختبار القبلي والاختبار البعدي، هناك اختلافات بين الاثنين يظهر متوسط العدد هو ٦٩.١% بينما إذا كان في الجدول ٤.٤ يظهر متوسط عدد ٨٢.١%. يمكن استنتاج أنه عندما يستخدم الباحثة وسيلة لعبة المنوبولي في تعلم مهارة الكلام باللغة العربية على وجه التحديد، فإن الدرجات أفضل بكثير من الاختبار القبلي أو قبل استخدام الوسائل.

محتويات البحث

الباب الأول

مقدمة

- أ. خلفية البحث..... ١
- ب. أسئلة البحث ٨
- ج. أهداف البحث ٨
- د. فوائد البحث ٩
- هـ. أساس التفكير ١٠
- و. تنظيم البحث ١٣

الباب الثاني

الاطار النظري

- أ. تطوير وسائل لعبة المنوبولي..... ١٧
١. مفهوم التطوير..... ١٧

ب. الوسائل التعليمية ١٨

١. تعريف الوسائل التعليمية..... ١٨

٢. خصائص الوسائل التعليمية..... ٢٠

٣. أهمية الوسائل في تدريس اللغة..... ٢٢

٤. الغرض ووسائل التعليمية ٢٣

ج. لعبة المنوبولي **Monopoly** ٢٤

١. مفهوم لعبو المنوبولي **Monopoly**..... ٢٤

٢. عناصر لعبة المنوبولي **Monopoly** ٢٥

د. مهارة الكلام..... ٢٩

١. مفهوم الكلام..... ٢٩

٢. تعلم الكلام في إندونيسيا..... ٣٠

٣. أهمية تدريس الكلام ٣٢

٤. توجيهات عامة لتدريس الكلام ٣٣

٥. أهداف تعليم التحدث..... ٣٦

٦. مراحل التدريب على الكلام ٣٨

الباب الثالث

منهج البحث

أ. موقع البحث وموعده ٣٩

ب. مجتمع البحث والعينه ٤٠

ج. طريقة البحث ٤٠

د. خطوات بحث التطوير ٤١

هـ. أساليب جمع البيانات ٤٧

و. أسلوب تحليل البيانات ٥٢

الباب الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ. خطوات تطوير وسائل لعبة المنوبولي ٥٥

١. تحليل الحاجات والمشكلات ٥٦

٢. جمع البيانات ٥٧

٣. تصميم الإنتاج 59
٤. تصديق الإنتاج ٦٢
٥. تحسين الإنتاج ٦٨
٦. إختبار الميدان الأول ٧١
٧. تجربة المنتج الرئيسي ٧٤
- ب. فعالية الوسائل لعبة المنوبولي لتعلم الكلام ٧٧

الباب الخامس

خاتمة

- أ. نتائج البحث ٨١
١. تطوير وسائل لعبة المنوبولي ٨١
٢. فعالية وسائل لعبة المنوبولي ٨١
- ب. التوصيات والمقترحات ٨٢

المراجع

الملاحق

المراجع

إبراهيم محمد عطای. طرق تدريس اللغة العربية التربوية الدينية, القاهرة: مكتبة النمضة

المصرية, ١٩٩٧م

الفوزان, عبد الرحمن إبراهيم. إضاءات لرفع كفاءة معلم اللغة العربية لغير الناطقين بها.

(الرياض: فهرسة مكتبة الملكا فهد الوطنية أثناء النشر), ١٤٢٢ هـ

الشطي, محمد صالح. المهارة اللغة: مدخل خصائص اللغة العربية وفنونها, الرياض:

دار الأندلس للنشر والتوزيع, ١٤١٨ هـ

الملاحظة بين الباحثة والمدرسة المادة اللغة العربية في الصف العاشرة قسم العلوم

الطبيعية بمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية ١ جيلينغون

بحر الدين, أوريل. فقه اللغة العربية: مدخل لدراسة موضوعات فقه اللغة, مالانج:

مطبعة الجامعة, ٢٠٠٩ م

شحاتة, حسن. تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق, القاهرة: دار شادو, ١٩٩٦م

زهدي، حلمي. البيئة اللغوية : تكوينها ودورها في اكتساب العربية، مالانج: مطبعة

الجامعة، ٢٠٠٩ م

عبد السلام فتح الله، مندر. أساسيات إنتاج واستخدام وسائل تكنولوجيا التعليم،

الرياض: المراكز الرئيسي، ١٤٢٧ هـ

فخر الرزي، محسن نوري عزيز. أساليب تدريس المهارات اللغوية العربية، (جاكرتا:

جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية، ٢٠٠٦ م

محمد عون الحيم، الخ. الندوة الدولية حول تجربة تعليم اللغة العربية في إندونيسيا،

الرياض: جميع الحقوق محفوظة، ٢٠١١ هـ.

محمد صالح، مدحت إبراهيم ١٤٢٩. العربية ملكة بلا مملكة. الرياض: دار الزهراء

للنشر والتوزيع، ١٤٢٩ م

نورهادي، المواجه لتعلم المهارات اللغوية لغير الناطقين بها، مالانق : مطبعة جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١١ م

مراجع غير العربية

- Albinus Silalahi. *Development Research (Penelitian Pengembangan) Dan Research & Development Dalam Bidang Pendidikan Pembelajaran. Disampaikan Pada Seminar & Workshop Penelitian Disertasi Program Direktorat Pasca Sarjana Universitas Negeri Medan*. Medan: (3-4 Februari. 2017)
- Effendy, Fuad Ahmad. 2005. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat. Cet- 3
- Hamid, Abdul. 2013 *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*. Malang: UIN MALIKI-PRESS
- Hanafi, Abdul Halim 2011 *Metode Penelitian Bahasa Untuk Penelitian, Tesis, dan Disertasi*. Jakarta: Diadit Media
- Khairunnisa, Syifa. 2018. *Pengembangan Media Pembelajaran Permainan Monopoli Pada Mata Pelajaran Pendidikan Agama Islam*. TARBAWY: Indonesian Journal of Islamic Education. Vol.5, No. 1
- Moh. Ainin, “*Penelitian Pengembangan dalam Pembelajaran Bahasa Arab: Makalah ini disampaikan dalam Workshop yang diselenggarakan oleh program studi Pendidikan Bahasa Arab Jurusan Tarbiyah STAIN Pamekasan di Aula Santoon.*” (Malang, 8 Nov, 2013)
- Mustofa, Syaiful. 2017. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang : UIN Maliki Press
- Nufus, Hayati. Juli- Desember 2015. *Pembelajaran Insha (Kitabah) Dengan Media Strip Story*. Jurnal Horizon Pendidikan. Vol. 10. No.2.

- Nurul Hikmah, *Peningkatan Hasil Belajar Matematika Tentang Penjumlahan dan Pengurangan Bilangan Bulat Melalui Alat Peraga Mistar Bilangan Pada Siswa Kelas IV SDN 005 Samarinda Ulu* dalam Jurnal Pendas Mahakam . Vol. 1 (1)
- Rohmawati, Silfiah, *Penerapan Hasil Modifikasi Permainan Monopoly Sebagai Media Pembelajaran Berbicara Bahasa Arab*. Jurnal Al-Mi'yar Vol. 2, No. 2 (oktober 2019)
- Shaliha, Siti. 2016. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Depok: Madani Publishing
- Siskawati, Maya. 2016 .*Pengembangan Media Pembelajaran Monopoli Untuk Meningkatkan Minat Belajar Geografi Siswa*. Jurnal Studi Sosial. Vol. 4, No. 1
- Suryani, Nunuk dan Agung Leo, 2012 .*Strategi Belajar Mengajar*. Yogyakarta: Ombak Anggota IKAPI
- Suciati, Sri, dan Septiana, Ika, dkk, *Penerapan Media Monosa (Monopoli Bahasa) Berbasis Kemandirian Dalam Pembelajaran Di Sekolah Dasar*. Jurnal Mimbar Sekolah Dasar, Vol 2(2) 2015
- Suprpto ,Anis Nuryati. *Permainan Monopoli Sebagai Media Dalam Meningkatkan Minat Belajar Tata Boga di SMA*, Jurnal Ilmiah Guru "COPE", No. 01/Tahun XVII/Mei 2013
- Suharsimi Arikunto, 2014. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta
- Sugiyono, 2017 .*Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif dan R&D* .Bandung: ALFABETA CV
- Satori, Djam'an 2017 *Metodologi Penelitian Kualitatif*. Bandung: Alfabeta

